

অতোহন্যোন্যাত্মানং ব্রহ্ম ক্ষত্রং রক্ষতঃ । রক্ষতি স্মাব্যয়ো দেব স যঃ সদসদাত্মকঃ ॥ ৪ ॥

তব সন্দর্শনাদেব ছিন্না মে সর্ব সংশয়াঃ । যৎ স্বয়ং ভগবান্ প্রীত্যা ধর্মমাহ রিরক্ষিষোঃ ।

দিক্ষ্যা মে ভগবান্ দৃষ্টো হৃদর্শো যোহকৃতাত্মনাং । দিক্ষ্যা পাদরজঃ স্পৃক্তং শীর্ণা মে ভবতঃ শিবং ॥ ৫ ॥

দিক্ষ্যা ত্রয়ানুশিষ্টোহং কৃতশ্চানুগ্রহো মহান্ । অপারুতৈঃ কর্ণরক্ষৈ জু'ক্টা দিক্ষ্যোশতী গিরিঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

এবং স দেব এব রক্ষতি স্ম । কোহসৌ যঃ সদসদাত্মকঃ সর্বাশ্রয়ঃ তথাপ্যব্যয়ো নির্বিকারঃ ॥ ৪ ॥

তং বিজ্ঞাপয়িতুমেব তদর্শনাদিকমভিনন্দতি তবেতি ত্রিভিঃ ॥ ৫ ॥

অনুগ্রহোহানুশাসনাদিরূপ এব উশতীঃ উশত্যাঃ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যত্নু স্বয়ং ভগবান্ ধর্মমাহ তদিদং ত্বদিকমিতি শেষঃ । যবা । যৎ যস্মাৎ সন্দর্শনাদেবমযোগ্যতয়াং কারণাৎ স্বয়ং ধর্ম-  
মপ্যাহ । সংশয়োহত্র তং কারণং চিত্তমলং ॥ ৫ ॥

অনুগ্রহঃ শ্রীশিক্ষাগ্রহণ সামর্থ্যে হেতুঃ কৃপাদৃষ্টাদিরূপঃ । অপারুতৈর্বাধিত কার্য্যানবধানাদিদোষণাচ্ছন্নৈর্বহুত্বং স্পৃহয়ানে  
কায়মানত্বাৎ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অঙ্গং ভূজঃ । অঙ্গমর্থঃ লোকেহি হৃদয়ে গ্রহাণ আপতিতে ভূজাত্যাং হৃদয়স্য গোপনং দৃশ্যতে । ভূজেচ গ্রহাণ আপতিতে দেহং  
কুক্ষিতীকৃত্য হৃদয়মধ্যে এব ভূজো গোপ্যতে ইতি হৃদয়স্য পালকো ভূজঃ । ভূজস্ত পালকং হৃদয়ং ॥ ৩ ॥

এবং ব্রহ্ম ব্রাহ্মণস্তপোবলেন ক্ষত্রিয়ং পালয়তি । ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়ঃ শারীরবলেন ব্রাহ্মণমিতি বস্তুতস্ত দেবঃ পরমেশ্বর এবোভয়ং  
রক্ষতি । সদসদাত্মকঃ তদপ্যব্যয়ো নির্বিকারঃ ॥ ৪ ॥

অতোহহং স্বস্য পালকং স্বামাগতস্তয়াচ স্ব সন্দর্শনে নৈবাহং পালিত ইত্যাহ তবেতি । রিরক্ষিষোঃ ক্ষত্রিয়স্য ॥

অকৃতাত্মনাং অপুণ্যাত্মনাং ॥ ৫ ॥

উশতীরূপত্যাঃ ॥ ৬ ॥

এই নিমিত্ত লোকে আপনাদিগকে ( ব্রাহ্মণ জাতিকে ) ব্রহ্মার হৃদয় এবং আমাদিগকে ( ক্ষত্রিয়  
জাতিকে ) তাঁহার অঙ্গ বলিয়া থাকে ॥ ৩ ॥

অতএব আমরা ( ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয় ) পরস্পরকে রক্ষা করি, কিন্তু যদিও এই রক্ষা আমাদের আত্ম  
কৃত বোধ হয়, তথাচ যিনি সৎ ও অসতেয় আত্মা হইয়াও নির্বিকার, সেই পরমেশ্বর হইতেই বাস্তবিক  
রক্ষা হয় ॥ ৪ ॥

হে মহাশয় ! ঐ বিষয়ে আমার যে সকল সংশয় ছিল এক্ষণে আপনার দর্শন মাতে তৎসমুদায় ছিন্ন  
হইয়া গেল, যে হেতু আমি ক্ষত্রিয়, রক্ষা কার্য্য করিতে ইচ্ছুক আপনি প্রীত হইয়া আমার ধর্ম  
কহিয়া দিলেন । প্রভো ! আমি সৌভাগ্য ক্রমে আপনার দর্শন পাইলাম, অকৃতাত্মলোকে কি  
আপনার দর্শন পায় ? আমার এই সৌভাগ্য যে আপনার পাদরেণু নিজ মস্তক দ্বারা স্পর্শ  
করিলাম ॥ ৫ ॥

অপর, ভাগ্য বশতই আমি আপনার অনুশাসন ও স্বমহৎ অনুগ্রহ লাভ করিলাম । আর অনারুত  
কর্ণরক্ষ দ্বারা যে আপনার কমনীয় বচনাবলী সেবিত হইল, ইহাও আমার স্বমহৎ ভাগ্যের ফল ॥ ৬ ॥

স ভবান্ দুহিতুস্নেহপরিক্রিষ্টান্নোমম । শ্রোতুমর্হতি দীনস্য শ্রাবিতং কৃপয়া মুনে ॥ ৭ ॥  
 প্রিয়ব্রতোত্তানপদোঃ স্বসেয়ং দুহিতা মম । অঘিচ্ছতি পতিং যুক্তং বয়ঃ শীল গুণাদিভিঃ ।  
 যদাতু ভবতঃ শীলশ্রুতরূপ বয়ো গুণান্ । অশৃণোন্নরদাদেষা হব্যাসীং কৃতনিশ্চয়া ॥ ৮ ॥  
 তৎপ্রতীচ্ছ দ্বিজাগ্রেয়মাং শ্রদ্ধয়োপাহৃতাং ময়া । সর্ক্যান্নানুরূপাং তে গৃহমেধীষু কর্মসু ॥ ৯ ॥  
 উদ্যতস্য হি কামস্য প্রতিবাদো ন শশ্যতে । অপি নিম্মুক্ত সঙ্গস্য কামরক্তস্য কিং পুনঃ ॥ ১০ ॥

ত্ৰিধরস্বামী ।

বিজ্ঞাপয়তি সভবানিতি সপ্তভিঃ । দুহিতুঃ স্নেহেন পরিক্রিষ্ট আত্মা বস্যা । শ্রাবিতং বিজ্ঞাপিতং ॥ ৭ ॥  
 প্রিয়ব্রতোত্তানপদোঃ স্বসেতি পুত্রিকাকরণ শঙ্কা নিরস্তা । মম স্নেহেতি ক্ষত্রিয়কন্যা তব যোগ্যেতি দর্শিতং ॥ ৮ ॥  
 প্রতীচ্ছ স্বীকুরু ॥ ৯ ॥  
 উদ্যতস্য স্বতঃ প্রাপ্তস্ত বিষয়স্ত প্রতিবাদঃ প্রত্যাখ্যানং ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বয়ং আদ্যনুসন্ধানং তৎ কথনং চ তাদৃশাং ধর্ম সাচিব্য প্রাধান্যেনৈবোবেতি ন লজ্জাকরং ॥ ৮ ॥ ৯ ॥  
 উদ্যতস্য ধাত্রা স্বয়মুপসাদিতস্য নিম্মুক্ত সঙ্গস্য কেবলং ধর্মার্থঃ বিষয়োপার্জনমিতি মনস্যাসক্তি রহিতস্য ॥ ১০ ॥

ত্ৰিবিধনাথচক্রবর্তী ।

এবঞ্চ স্বদর্শনান্নে সর্বে ক্রেশা গতা এব কিম্বেকঃ ক্রেশস্ত দুর্কারো ছদি বর্তত এব । তমপি তৎকৃপয়া দত্তাশ্বাসো বিগতভীরেবো-  
 দ্বাটয়ামীত্যাহ স প্রসিদ্ধঃ কৃপাসিদ্ধুরিতার্থঃ । পরিক্রিষ্ট ইতি এষ ক্রেশো মে বিবেকেনাপি নাপযাতিতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥  
 প্রিয়ব্রতোত্তানপদোঃ স্বসেতি পুত্রিকাকরণশঙ্কা নিরস্তা । মম দুহিতেতি ক্ষত্রিয়কন্যা তব যোগ্যেতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥  
 নচাহং বিরক্তস্তপস্বী স্বংকন্যাং কথং স্বীকরোমীতি বাচ্যমিত্যাহ । উদ্যতস্য স্বতঃ প্রাপ্তস্য বিষয়স্য প্রতিবাদঃ প্রত্যাখ্যানং  
 কামরক্তস্যোতি তবাস্তর্গতং কামং জ্ঞাত্ববাহমিহাগচ্ছমতো ময়ি কামো নাপলপনীয় ইতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

প্রভো ! আপনি আমার প্রতি অশেষ প্রকারে অনুগ্রহ করিলেন, দুহিতার প্রতি স্নেহ বশতঃ  
 আমার অন্তঃকরণ ক্রিষ্ট হওয়াতে আপনাকে একটী নিবেদন করিতে বাঞ্ছা করি, দীনের প্রতি অনুগ্রহ  
 প্রকাশ পূর্বক শ্রবণ করিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৭ ॥

হে মুনি সত্তম ! এইটী আমার দুহিতা, ইনি প্রিয়ব্রত ও উত্তান পাদের ভগিনী, ইনি বয়ঃশীলাদি  
 সম্পন্ন পতি অশ্বেষণ করিতেছিলেন, নারদের প্রমুখাৎ আপনার কুল, শীল, বয়স, বিদ্যা এবং রূপ  
 গুণের কথা শুনিয়া আপনাকেই পতিত্ব বরণ করিতে কৃত নিশ্চয়া হইয়াছেন ॥ ৮ ॥

অতএব হে দ্বিজবর ! আপনি আমার এই কন্যাটিকে স্বীকার করুন, আমি শ্রদ্ধা পূর্বক উপহার  
 স্বরূপ ইহাকে সম্প্রদান করিতেছি । হে মুনে ! আমার এই তনয়া সর্ব প্রকারে আপনার অনুরূপা,  
 ইহা হইতে আপনার গ্রহাশ্রম নিবন্ধন কর্ম সকল সুন্দর রূপে সম্পন্ন হইবে ॥ ৯ ॥

হে ঋষিবর ! যে ব্যক্তি সঙ্গত্যাগী তাহার নিকটেও যদি ভোগ্য বিষয় আপনা হইতে উপস্থিত হয়,  
 তাহার পক্ষেও তাহা ত্যাগ করা উচিত হয় না, কামাসক্ত ব্যক্তির কথা কি ? অর্থাৎ যে ব্যক্তির বিষয়ে  
 আসক্তি আছে তাহার পক্ষে স্বতঃ উপস্থিত বিষয় উপেক্ষা করা কোন ক্রমেই শ্রেয়স্কর নহে অতএব  
 আপনি এই কন্যাটিকে গ্রহণ করুন ॥ ১০ ॥

য উদ্যতমনাদৃত্য কীনাশমভিযাচতে । ক্ষীয়তে তদ্যশঃ ক্ষীতং মানশ্চাবজ্জয়া হতঃ ॥ ১১ ॥

অহং ত্বা শৃণবং বিদ্বন্মুদ্বাহার্থং সমুদ্যতং । অতস্ত্বমুপকুর্ক্সাণঃ প্রভাং প্রতি গৃহাণ মে ॥ ১২ ॥

শ্রীধামিরুবাচ ॥

বাঢ়মুদ্বোঢ়ুকামোহমপ্রভাচ তবান্ধজা । আবয়োরনুরূপোসাবাদ্যো বৈবাহিকৌবিধিঃ ॥ ১৩ ॥

কামঃ স ভূয়ান্নরদেব তেহস্তাঃ পুত্র্যাঃ সমান্নায় বিধৌ প্রতীতঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

কীনাশং রূপণং । অবজ্জয়া পরাপমানেন ॥ ১১ ॥

যস্ত সাবধি ব্রহ্মচর্য্যং স উপকুর্ক্সাণঃ প্রভাং ময়া দত্তাং ॥ ১২ ॥

অপ্রভাচেতি মযেব কৃতনিশ্চয়ত্বাং কস্মৈচিৎ প্রতিশ্রুতা ন ভবতীত্যর্থঃ । আদ্যঃ প্রথমঃ । ততঃ পূর্ক্সং বিবাহাভাবাং মুখ্য ইতি বা ॥ ১৩ ॥

ভূয়াং ভবেৎ প্রতীতঃ । গৃভ্ণামি তে সৌভগত্বায় হস্তং ময়া পত্যোত্যাদি মন্ত্রঃ প্রসিদ্ধঃ । স্বয়াদ্ধকাতৈন্ত্যব শ্রিয়ং বিভূষণাদি

ক্রমসন্দভঃ ।

অবজ্জয়া পরকৃতাপমানেন ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

বাঢ়মিতি । রুচ্যেঃ প্রথমতো দানবেপি বৈবাহিকবিধেরন্থৈব প্রারব্ধত্বাদাদ্য ইত্যুক্তং ॥ ১৩ ॥

কামঃ স ভূয়াদিত্যাди ত্রয়স্যায়মর্থঃ তাদৃশীযং মাং তপস্বিনমপি প্রার্থয়তে । তত এনাং শুদ্ধভক্তাং কথং ত্যজ্যেমিতি

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তত্র ব্যাবহারিকীং নীতিমাহ য ইতি । অনাদৃত্য প্রতিষ্ঠানুরোধোব্রজ্জয়া প্রত্যাখ্যায় পুনঃ রূপণমদাতারমপি জনং তমেব কামং যাচতে কামেনৈবাচিরাদেব প্রাবল্যবতা লজ্জাপ্রতিষ্ঠয়োগ্রসামান্যাদিতি ভাবঃ । মানশ্চ হতো ভবতীত্যর্থঃ । তেন পরিণামদর্শিনা বিভূষা বর্তমানমপি বৈরাগ্যং স্বমনো মধ্যবর্তিনা কামেনাগ্রতো প্রসিধ্যমানমনুস্য প্রথমমেব দৈবাদযাচিত এবা-  
য়াতোহনিষিদ্ধৌ বিষয়োদ্বীকর্তব্য এবেতি ধ্বনিঃ ॥ ১১ ॥

ননু মন্মনো মধ্যবর্তিনং কামং ত্বং কেন লক্ষণেনাজ্ঞাসী স্তত্র জ্ঞানস্য কা কথা শ্রবণমপি মে জাতমিত্যাহ । অহং ত্বেতি ।  
ত্বা ত্বাং অশৃণবমিতি শ্রবণমিদং ক্ষুণ্টিপ্রাপ্তস্য ভগবত এব মুখাদিত্যবগন্তব্যং । যস্য সাবধি ব্রহ্মচর্য্যং স উপকুর্ক্সাণঃ প্রভাং  
ময়া দত্তাং ॥ ১২ ॥

অপ্রভা কস্মৈচিৎ প্রতিশ্রুতা আদ্যঃ ততঃ পূর্ক্সং বিবাহাভাবাং ॥ ১৩ ॥

অস্যাঃ কামো ভূয়াং ভবতু । সম্যগান্নায়োক্ত বিবাহবিধৌ প্রতীতঃ । গৃভ্ণামি তে সৌভগত্বায় হস্তং ময়া পত্যা জরদণ্ডির্ভবেথা

হে বিদ্বন্ ! উপস্থিত বিষয়ে অনাদর করিয়া যে ব্যক্তি পশ্চাৎ রূপণ সন্নিধানে যাচঞা করে, তাহার  
যদি সুবিস্তীর্ণ যশঃ থাকে তাহাও ক্ষয় হয় এবং অবজ্জা দ্বারা মানও বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ১১ ॥

হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ ! আমি শুনিলাম আপনি বিবাহ করিবার নিমিত্ত উদ্যত হইয়াছেন তাহাতেই এই  
কন্যার পাণি গ্রহণ করাইতে আগ্রহ করিতেছি, আপনি ব্রহ্মচারী বটেন, কিন্তু আপনার ব্রহ্মচর্য্য  
সাবধিক, অতএব ত্রত সমাপন পূর্ব্বক এই মদন্তা কন্যা প্রতিগ্রহ করুন ॥ ১২ ॥

কর্দম কহিলেন ভালই হইল আমিও বিবাহ করিতে বাসনা করিয়াছি, তোমারও এই কন্যা  
অদত্তা আছেন এবং ইনি আমাকে পতিত্বে বরণ করিবার নিমিত্ত কৃত নিশ্চয়া হওয়াতে তুমি অন্য কোন  
ব্যক্তিকে সম্প্রদান করিতেও স্বীকার কর নাই, ইহাতে এই প্রথম বৈবাহিক বিধি আমাদের উভয়েরই  
অনুরূপ হইবে ॥ ১৩ ॥

অতএব হে নরদেব ! বিবাহ বিধিতে যে সকল মন্ত্র প্রসিদ্ধ আছে তাহা আপনার এই পুত্রীর

ক এব তে তনয়াং নাদ্রিয়েত স্বয়ৈব কান্ত্যা ক্ষিপতীমিব শ্রিয়ং ॥ ১৪ ॥

যাং হর্ষ্যপৃষ্ঠে কণদজ্জি শোভাং বিক্রীড়তীং কন্দুকবিহ্বলাক্ষীং ।

বিশ্বাবহ্ন্যপতং স্বাদ্বিমানাদ্বিলোক্য সম্মোহ বিমূঢ়চেতাঃ ॥ ১৫ ॥

তাং প্রার্থয়ন্তীং ললনাললামসেবিত শ্রীচরণৈরদৃষ্টাং ।

বৎসাং মনোরুচপদঃ স্বসারং কোনানুমন্যেত বুধোহভিযাতাং ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

শোভাং ॥ ১৪ ॥

যাং বিলোক্য ন্যপতং সম্মোহেন বিমূঢ়ং ব্যাকুলং চেতোযস্য কণ্ড্যামজ্জি ভ্যাং শোভা যস্যাঃ ॥ ১৫ ॥

ললনানাং ললাম ভূষণভূতাং অসেবিতৌ শ্রিয়শ্চরণৌ যৈস্তৈরদৃষ্টাং দ্রষ্টুমপ্যযোগ্যাং । উচপদঃ উত্তানপাদস্য । অভিযাতাং স্বয়ং প্রাপ্তাং ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বক্ষ্যতেচ । পিতৃভ্যাং প্রস্থিত ইত্যাদিভিঃ । শ্রিয়ং জগন্ময়ী ॥ ১৪ ॥

যামিত্যাদি যুগ্মকং উভয়োরপি কামাদৃষিত চিত্তেহেন সর্বৈঃ প্রতীয়মানত্বাং ন লজ্জাকরং প্রিয়ব্রতস্য তদা বিরজ্য গতত্বাং উচপদ ইত্যুক্তং ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ইত্যাদি মন্তঃ প্রসিদ্ধঃ । শ্রিয়ং ভূষণশোভাং ॥ ১৪ ॥

ক্ষিপতীমিব শ্রিয়মিতি ব্যতিরেকালঙ্কারেণ তস্যাঃ সৌন্দর্য্যসাদৃশ্যাদিকং নিরূপমযুক্ত্বা স্বাভাবিকং প্রভাবমপ্যাহ যামিতি কণ্ড্যামজ্জি ভ্যাং শোভা যস্যাস্তাং । বিমানাং নিতরাং ভূমিতলে অপতং বিলোক্য সংমোহেতি । তত্রাপি সমাগচেতনো মৃতক ইব ভূত্বেতি ভাব পূর্ব্বক তদবলোকনমহাপরাধ ফলং সদ্যঃ প্রাপেত্যর্থঃ । ননু বিলোক্যেতি ক্ত্বা প্রত্যয়োক্তে বিশ্বাবহ্ননা সা দৃষ্টেবেতি ॥ ১৫ ॥

তত্র নহি নহীত্যাহ । অসেবিত শ্রীচরণৈর্জনৈরদৃষ্টাং মদভীষ্টদেব শ্রীমন্নারায়ণকান্ত্যাস্চরণৌ মমৈব সেবিতা বতো মমৈব সাদৃশ্যা ভবেন্নান্যেযাং কেষামপীতি ভাবঃ । তেন চাকাশচাৰিণা তস্যাঃ কাস্তিরেব বিশ্বাবহ্ননা বিলোকিতা ননু সেত্যায়াতং । আভিজাত্যেপ্যাৎকর্ম্মমাহ মনোস্তব বৎসাং বাৎসল্যপাত্রীং কন্যাং । উচপদঃ উত্তানপাদস্য প্রিয়ব্রতস্য তদা বিরজ্য গতত্বা-  
দ্রোহেণঃ । তত্রাপ্যভিযাতাং স্বয়ং প্রাপ্তাং ॥ ১৬ ॥

প্রতি প্রয়োগ করা হউক । মহারাজ ! আপনার এই তনয়ার প্রতি আমার অনুরাগ হইবে কি না এ বিষয়ে কোন চিন্তা করিবেন না ইহাঁর অঙ্গকাস্তি দ্বারা ভূষণাদিরও শোভা অধঃকৃত হয়, অতএব ইহাঁকে কে না আদর করিবে ? ॥ ১৪ ॥

মহারাজ ! একদা তোমার এই কন্যা হর্ষ্য পৃষ্ঠে আরোহণ পূর্ব্বক কন্দুক লইয়া ক্রীড়া করিতেছিলেন, তখন ক্রীড়নক কন্দুকেই ইহাঁর নেত্র সংলগ্ন ছিল, ক্রীড়ার্থ ইতস্ততঃ ধাবমানা হওয়াতে ইহাঁর নৃপুর্ শব্দায়মান হওয়ায় চরণের অতিশয় শোভা হইয়াছিল । বিশ্বাবহ্ন গন্ধর্ব্ব ইহাঁকে ঐ প্রকার অবলোকন করিবা মাত্র সম্মোহে ব্যাকুল চিত্ত হইয়া আপনার বিমান হইতে পড়িয়া গিয়াছিল ॥ ১৫ ॥

অতএব ইনি ললনাললাম অর্থাৎ স্ত্রীগণের ভূষণ রূপা, কমলার চরণ সেবন ব্যতীত ইহাঁর দর্শন লাভ হইতে পারে না, অপর তুমি আদিরাজ মনু, ইনি তোমার কন্যা এবং উত্তানপাদের ভগিনী, স্বয়ং আগমন করিয়া প্রার্থনা করিতেছেন, ইহাঁর প্রার্থনায় কে সন্মত না হইবে ? ॥ ১৬ ॥



অতো ভজিষ্যে সময়েন সাধ্বীং যাবত্তেজো বিভূয়াদান্মনোমে।

অতো-ধর্মান্ পারমহংসমুখ্যান্ শুক্লপ্রোক্তান্ বহুমন্ত্বেহবিহিংস্রান্ ॥ ১৭ ॥

যতো ভবদ্বিশ্বমিদং বিচিত্রং সংস্থাস্যতে যত্রচ বাবতিষ্ঠতে।

প্রজাপতীনাং পতিরেষ মহং পরং প্রমাণং ভগবাননন্তঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

স উগ্রধন্বনিয়দেবাবভাষে আসীচ্চতুষ্টীমরবিন্দনাভং।

শ্রীধরস্বামী।

ভজিষ্যে স্বীকরিষ্যে। যাবদপত্যোৎপত্তিস্তাবদগাহস্থ্যং ততঃ পরং সন্ন্যাস ইতি ভাষাবন্ধঃ সময়ঃ তমেবাহ যাবদান্মনো মমচ তেজো গর্ত্তং বিভূয়াৎ। যদ্বা মনান্মনো দেহাচ্চ্যুতং তেজোবীৰ্য্যং বিভূয়াদিতি। অতঃপরং পারমহংস্যাং জ্ঞানং তস্মিন্ মুখ্যান্ শুক্লেণ বিষ্ণুনা সাক্ষাৎ প্রকর্ষেণোক্তান্ অবিহিংস্রান্ হিংসারহিতান্ শমাদীন্ বহু যথা ভবতি এবমনুষ্ঠেয়ান্মন্যে ॥ ১৭ ॥

নহু তব পিতুঃ প্রজাপতেরাজ্ঞা সৃষ্টাবেব ন সংন্যাসে তত্রাহ যত ইতি সংস্থাস্যতে চ লয়ং যাস্যতি। বাবেতি এবার্থে ঋণত্রয়া-পাকরণানন্তরং সংন্যাস এব মাদৃশানাং ভগবতোক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

হে উগ্রধন্বন্ লুলুভে মুনো মূখেন প্রলোভ্যতেস্ব যদ্বা মুখেন প্রলোভিতবান্ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আশ্বিনঃ পরমান্বনঃ কপিলাখ্যং তেজোমে মন্তো যাবদ্বিভূয়াৎ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

অরবিন্দনাভানুভবজাত প্রসাদরূপেণ স্মিতেন যংশোভিতং শোভাবিশেষং প্রাপ্তং তেন মুখেন লুলুভে। অয়মেব মহা-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

সময়েনেতি যাবদপত্যোৎপত্তিস্তাবদগাহস্থ্যং ততঃ পরং সন্ন্যাস ইতি ভাষাবন্ধময়ঃ সময়স্তেন যদ্বা যাবৎ মনান্মনো দেহাচ্চ্যুতং তেজো বিভূয়াৎ তাবদ্বজিষ্যে তত্রাপি সময়েন মম তপঃ শেষসমাপ্ত্যানন্তরং যদাবকাশং লপ্যে তদৈবেত্যর্থঃ। অত্র মনান্মনো মৎপ্রিয়েষ্টদেবস্যা তেজঃ কপিলদেবাখ্যামিতি বস্তুর্থশ্চ জ্ঞেয়ঃ। অতোহনন্তরং পারমহংস্যো মুখ্যান্ যদ্বা পারমহংস্যাং জ্ঞানাদপি মুখ্যান্ নিম্পরিগ্রহভক্তিরূপান্ শুক্লেণ বিষ্ণুনা সাক্ষাৎ প্রকর্ষেণোক্তান্। অবিহিংস্রান্ হিংসারহিতান্ বহু যথাস্যাদেবমনুষ্ঠে-য়ান্মন্যে ॥ ১৭ ॥

অত্রার্থে প্রমাণং তব মমচ স্মৃত্যাক্রটো ভগবানেবেত্যাহ যত ইতি। যদ্বা নহু তব পিতুঃ প্রজাপতে রাজ্ঞঃ সৃষ্টাবেব ন বৈরাগ্যে তত্রাহ। যত ইতি সংস্থাস্যতে লয়ং যাস্যতি বা বেত্যেবার্থে। প্রজাপতীনাং মৎপিত্রাদীনামপি পতিরতঃ সএব পরং প্রমাণং। তস্যাত্তৈব ময়া পালনীয়্য নহু পিতুরেবেতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

হে উগ্রধন্বনিতি। স্বং যথা বীরো যুদ্ধানপ্রত্যাবর্ত্তসে তথা সোপি স্বাভিমতাদ্ভগবদ্বন্ধনাদিতি ভাবঃ। ততশ্চ দেবহৃত্যাঃ

কিন্তু আমি একটি প্রতিজ্ঞা করিতেছি যাবৎ সন্তানোৎপত্তি না হয় তাবৎ গৃহধর্ম্মে প্রবৃত্ত থাকিব অতএব যত দিন পর্য্যন্ত ইনি আপনার এবং আমার তেজঃ ধারণ না করিবেন অর্থাৎ যাবৎ গর্ত্তবতী না হইবেন তাবৎ ইহার সহিত বাস করিব, তাহার পর ভগবান্ বিষ্ণু, জ্ঞান বিষয়ে মুখ্য শমদমাদি যে সকল ধর্ম্ম স্বয়ং প্রকৃষ্ট রূপে কহিয়াছেন তাহাই অনুষ্ঠেয় রূপে গণ্য করিব ॥ ১৭ ॥

হে রাজন্! এই বিচিত্র বিশ্ব যাঁহা হইতে উৎপন্ন হইয়াছে এবং যাঁহাতে অবস্থিত আছে ও শেষে যাঁহাতে লীন হইবে প্রজাপতি দিগের পতি সেই ভগবান্ অনন্তই এ বিষয়ে আমার প্রমাণ অর্থাৎ ভগবান্ আমাকে পিত্রাদির ঋণত্রয় মোচন পূর্ব্বক সন্ন্যাস ধর্ম্ম অবলম্বন করিতেই অনুমতি করিয়াছেন ॥ ১৮ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন হে উগ্রধন্বন্ বিচূর! কদম্ব ঋষি এতাবন্মাত্র বলিয়া ভগবান্ পদ্মনাভকে মনো-

ধিয়োপগৃহ্ণন্ স্মিতশোভিতেন মুখেন চেতো লুলুভে দেবহুত্যাঃ ॥ ১৯ ॥  
 সোহনুজ্জাহ্না ব্যবসিতং মহিষ্যা ছহিতুঃ ক্ষুটং । তস্মৈ গুণগণাঢ্যায় দদৌ তুল্যাং প্রহর্ষিতঃ ॥ ২০ ॥  
 শতরূপা মহারাজ্ঞী পারিবর্হান্নাহাদনান্ । দম্পত্যোঃ পর্যদাৎ প্রীত্যা ভূষাবাসঃ পরিচ্ছদান্ ॥ ২১ ॥  
 প্রভাং ছহিতরং সত্রাট্ সদৃক্ষায় গতব্যথঃ । উপগৃহ্যচ বাহুভ্যামৌৎকর্ঠ্যোন্মথিতাশয়ঃ ॥ ২২ ॥  
 অশরু বৎস্তদ্বিরহং মুঞ্চন্ বাম্পকলাং মুহঃ । আসিঞ্চদম্ব বৎসেতি নেত্রোদৈর্ছহিতুঃ শিখাঃ ।  
 আমল্য তং মুনিবরমনুজাতঃ সহানুগঃ । প্রতপ্তে রথমারুহ্য সভার্য্যঃ স্বপুং নৃপঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

স মনুঃ অনন্তরং মহিষ্যাশ্চ ব্যবসিতং নিশ্চয়ং জাহ্না ॥ ২০ ॥  
 পারিবর্হান্ বিবাহকালে প্রদেয়ান্ ভূষা ভূষণানিচ বাসাংসিচ পরিচ্ছদান্ গৃহোপকরণানিচ ॥ ২১ ॥  
 প্রভাং প্রদত্তাং সদৃক্ষায় সদৃশায় গতা ব্যথা চিন্তা যস্য । উৎকর্ঠ্যেন উন্মথিতঃ ক্ষুতিতঃ আশয়ো যস্য ॥ ২২ ॥  
 তস্তা বিরহং সোচুং হে অম্ব হে বৎসে ইতি ক্রবন্ সন্ধিরার্য্যঃ । শিখাঃ কেশানাসিঞ্চৎ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভাগবতো মৎপতিত্বযোগ্য ইতি লোভং চকার ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥  
 প্রভামিতি যুগ্মকং ॥ ২২ ॥  
 আমল্যোতি যুগ্মকং ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

স্মিতশোভিতেন মুখেন চেতো লুলুভে । অর্থাৎ কৰ্দমস্য চেতস্তস্যায় লুকাৎ বভূব তেনচ হস্ত হস্তাতিবিরক্তে কন্যার্পিতেতি মনুশত-  
 রূপয়ো রনুতাপো নাভূদিতি ব্যঞ্জিতং ॥ ১৯ ॥  
 স মনুঃ অনন্তরং ছহিতুর্দেবহুতেম'হিষ্যা স্তন্যাতুশ্চ ব্যবসিতমভিপ্রায়ং ॥ ২০ ॥  
 পারিবর্হান্ বিবাহে প্রদেয়ান্ মহাস্তি ধনানি মূল্যানি যেষাং তাননর্থ্যানিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥  
 প্রভাং প্রদত্তাং হে বৎসে ইতি ক্রবন্ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

মধ্যে স্মরণ করত তুষ্টীভূত হইয়া রহিলেন । কিন্তু তাঁহার সহাস্য বদন দেবহুতির চিত্তে লোভ জন্মা-  
 ইতে লাগিল ॥ ১৯ ॥

অনন্তর মনু আপনার মহিষী এবং তনয়ার অভিপ্রায় অবগত হইয়া প্রফুল্ল চিত্তে বহুগুণালঙ্কৃত সেই  
 মুনিবরকে অনুরূপ কন্যা সম্প্রদান করিলেন ॥ ২০ ॥

বিবাহ সম্পন্ন হইলে মহারাজ্ঞী শতরূপা প্রীতমনে ভূরি ভূরি মহামূল্য বসন, ভূষণ ও বিবিধ  
 গৃহোপকরণ সকল কন্যা জামতাকে যৌতুক দিলেন ॥ ২১ ॥

যোগ্যপাত্রের কন্যা সম্প্রদান করিয়া মনু নিশ্চিন্ত হইলেন, কিন্তু তনয়ার প্রতি অতিশয় স্নেহ প্রযুক্ত  
 তাঁহার মনে অন্য প্রকার উৎকর্ষা জন্মিল, তাহাতেই চিত্ত ক্ষুব্ধ হইতে লাগিল, অতএব স্নেহভরে ভুজ  
 দ্বয় প্রসারণ পূর্বক তনয়াকে আলিঙ্গন করিলেন ॥ ২২ ॥

এবং তাঁহার বিরহ সহ্য করিতে অসক্ত হইয়া “মাতঃ, বৎস” এই রূপ বলিতে বলিতে, বারম্বার  
 অশ্রু বিমোচন পূর্বক তাঁহার কেশ আর্দ্র করিতে লাগিলেন । অনন্তর মুনিবর কৰ্দমকে সম্ভাষণ করিয়া  
 তাঁহার নিকট বিদায় গ্রহণ পূর্বক ভার্য্যার সহিত রথে আরোহণ করিলেন এবং ভৃত্যগণ সঙ্গে লইয়া  
 আপনার পুরে প্রস্থান করিলেন ॥ ২৩ ॥

উভয়োঋষিকুল্যায়াঃ সরস্বত্যাঃ সুরোধসোঃ । ঋষীগামুপশান্তানাং পশুশ্রমসম্পদঃ ॥ ২৪ ॥  
 তমায়ান্তমভিপ্রেত্য ব্রহ্মাবর্তাং প্রজাঃ পতিং । গীতসংস্তুতিবাদিত্রৈঃ প্রত্যাঙ্গুঃ প্রহর্ষিতাঃ ॥ ২৫ ॥  
 বহিঃশ্রুতী নাম পুরী সর্বসম্পৎসমম্বিতা । যত্র যত্র রোমাণি যজ্ঞস্যঙ্গং বিধুতঃ ॥ ২৬ ॥  
 কুশ কাশান্ত এবাসন্ শশ্বদ্রিতবর্চসঃ । ঋষয়ো যৈঃ পরাভাব্য যজ্ঞান্ যজ্ঞমীড়িরে ॥ ২৭ ॥  
 কুশকাশময়ং বহিঃরাস্তীৰ্য্য ভগবান্মনুঃ । অযজদ্ যজ্ঞপুরুষং লঙ্কাস্থানং যতো ভুবং ॥ ২৮ ॥

শ্রীপরমহংসী ।

ঋষিকুলহিতায়া উভয়োঃ সুরোধসোঃ শোভনতটয়োঃ ॥ ২৪ ॥  
 অভিপ্রেত্য জ্ঞাত্বা ব্রহ্মাবর্তাং দেশাং প্রজাঃ পতিং প্রত্যাঙ্গুঃ ॥ ২৫ ॥  
 কোহসৌ ব্রহ্মাবর্ত ইত্যপেক্ষায়ামাহ । যত্র বহিঃশ্রুতী নাম পুরীতি । সাপি কুত্র যত্র যজ্ঞস্য যজ্ঞবরাহস্য রোমাণি ন্যাপনমিতি ।  
 যত্রৈতি সর্বত্র সম্বধ্যতে ॥ ২৬ ॥  
 বহিঃশ্রুতীনাম নিকৃতিং ক্রবন্ প্রসঙ্গাদেশস্য শ্রেষ্ঠমাহ দ্বাভ্যাং । কুশাঃ কাশাশ্চাসন্ শশ্বৎ নিত্যং হরিতং বর্চো বর্ণো যেযাং ।  
 যজ্ঞান্ রাক্ষসাদীন্ পরাভবং নীত্বা যজ্ঞং বিধুঃ ॥ ২৭ ॥  
 যত ইতি যত্রাযজং ভুবং স্থানং লঙ্কেতি তৃণ্ প্রত্যায়ান্তঃ । লঙ্কবান্ সমিত্যর্থঃ । যতো লঙ্কবান্ তং যজ্ঞপুরুষমিতি বা স্বর্গা-  
 দপি ভূমিঃ শ্রেষ্ঠা তত্রাপি তৎস্থানং শ্রেষ্ঠমিত্যুক্তং ভবতি ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কুশকাশা ইতি তএব তত্রপা এব ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তী ।

ঋষিকুল্যায়া ঋষীগাং সরিতঃ ঋষিকুলহিতায়া বা । উভয়োঃ সুরোধসোঃ শোভনতটয়োঃ ॥ ২৪ ॥  
 প্রত্যাঙ্গুঃ প্রত্যাঙ্গুঃ ॥ ২৫ ॥  
 কোহসৌ ব্রহ্মাবর্ত ইত্যপেক্ষায়ামাহ । যত্র বহিঃশ্রুতী নাম পুরী । যত্রচ পূর্যাং যজ্ঞস্ত যজ্ঞবরাহস্ত ॥ ২৬ ॥  
 বহিঃশ্রুতী নাম নির্বক্তি রোমাণ্যেব কুশান্তে আসন্নিত্যম্বয়ঃ ॥ ২৭ ॥  
 কুশকাশময়মিতি বহিঃ শব্দেনোভয়োক্তেঃ ভুবং ভূরূপং স্থানং লঙ্কেতি তৃণ্ প্রত্যায়ান্তঃ ॥ ২৮ ॥

ঋষিনদী সরস্বতীর উভয় তটে প্রশান্ত মুনিগণের আশ্রম ছিল, মনু সে সকলের শোভা সম্পত্তি দেখিতে দেখিতে আসিতে লাগিলেন, তাহাতে তাঁহার চিত্ত পরম পরিভূপ্ত হইল ॥ ২৪ ॥

অনন্তর পুরসন্নিধানে আসিয়া উপস্থিত হইলে তাঁহার প্রজাগণ সম্বাদ পাইল আমাদের অধিপতি প্রত্যাগমন করিতেছেন, অতএব তাহারা রাজদর্শন মানসে হৃষ্টচিত্ত হইয়া বিবিধ গীত, বাদ্য ও স্তব করিতে করিতে আপনাদের দেশ ব্রহ্মাবর্ত হইতে নির্গমন পুরঃসর অগ্রসর হইয়া আনিতে আসিল ॥ ২৫ ॥

বিহুর ! কোন্ দেশ ব্রহ্মাবর্ত তাহার পরিচয় শুনিবে ? যে স্থানে সর্ব সম্পত্তি সমম্বিতা বহিঃশ্রুতী নামে পুরী আছে তাহাই ব্রহ্মাবর্ত দেশ । ঐ পুরীও যদি জানিতে না পার তাহারও পরিচয় দি শুন, যেখানে যজ্ঞমূর্তি বরাহ আপনার অঙ্গ কম্পিত করাতে তাঁহার শরীর হইতে লোম সকল পতিত হইয়াছিল, সেই স্থানের নাম বহিঃশ্রুতী পুরী ॥ ২৬ ॥

বিহুর ! ঐ পুরীতে হরিদ্বর্গ কুশ এবং কাশ সর্বদা পাওয়া যায়, তদ্বারা সততই ঋষিগণ যজ্ঞবিঘ্নকারি রাক্ষসদিগের পরাভব করিয়া তথায় যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্বক যজ্ঞেশ্বর বিষ্ণুর আরাধনা করিয়া থাকেন ॥ ২৭ ॥

রাজর্ষি মনুও ভূমণ্ডলে স্থান প্রাপ্ত হইয়া ঐ স্থানে কুশ ও কাশ আন্তরণ পূর্বক যজ্ঞপুরুষের অর্চনা করিয়াছিলেন, অতএব ঐ স্থান অতিশয় শ্রেষ্ঠ ॥ ২৮ ॥

বহিঃস্থতীং নাম বিভু য়াং নিবিশ্য সমাবসং । তস্যাং প্রবিষ্টো ভবনং তাপত্রয় বিনাশনং ॥ ২৯ ॥

সভার্য্যঃ সপ্রজঃ কামান্ বুভুজেহন্যাবিরোধতঃ । সংগীয়মানসংকীৰ্ত্তিঃ সস্ত্রীভিঃ সুরগায়কৈঃ ।

প্রত্যুষেষু বুদ্ধেন হৃদা শৃণুন্ হরেঃ কথাঃ ॥ ৩০ ॥

নিষ্ণাতং যোগমায়াসু মুনিং স্বায়ম্ভুবং মনুং । যদা ভ্রংশয়িতুং ভোগানশেকু ভগবৎপরং ॥ ৩১ ॥

অযাতযামা স্তস্যাসন্ যামাঃ স্বান্তরযাপনাঃ । শৃণুতোধ্যায়তো বিষ্ণোঃ কুর্ষতো ক্রবতঃ কথাঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রস্ততমাহ য়াং বহিঃস্থতীং নাম পুরীং সমাবসং পূৰ্ণং যন্তাং উষিতঃ তস্যাং নিবিশ্য ভবনং প্রবিষ্টঃ সন্ ভোগান্ বুভুজে ইত্যমরঃ ॥ ২৯ ॥

অন্যেযাং ধর্মাঙ্গীনাং অবিরোধেন । প্রত্যুষেষু উষঃসু সংগীয়মানা সংকীৰ্ত্তি যন্ত । তথাপি স্বয়ং হরেরেব কথাঃ শৃণুন্ ভোগান্ বুভুজে ॥ ৩০ ॥

যোগমায়াসু ঐচ্ছিকভোগ রচনাসু যৎ যতঃ আ ভ্রংশয়িতুং ঈশদপি ভ্রংশয়িতুং অভিভবিতুং ॥ ৩১ ॥

অতঃ যাতঃ যামো যন্ত পক্ষান্তানস্য তদন্তসারং ভবতি অতোহন্যদপি গতসারং যাতযামমুচ্যতে । অযাতযামা অগতসারা আসন্ স্বান্তরং তদীয়ং মনন্তরং নয়ন্তি যে যামা কালাবয়বাঃ । কুর্ষতোঃ স্ববাকৈক্যপনিবন্ধতঃ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সভার্য্য ইতি সান্দিকং ॥ ৩০ ॥

নিষ্ণাতং ইতি যুগ্মকং । অযাতযামা নজীর্ণা বৃথানাশক্ষীণা ইত্যর্থঃ । অত্য়াত্য়া ইতি বা জীর্ণঞ্চ পরিভুক্তঞ্চ যাতযামমিদং দ্বয়মি ত্যমরঃ । শৃণুত ইত্যাদিকং যথাক্রমেব জ্ঞেয়ং । ধ্যায়তন্তুদৈশিষ্টোন স্মরতঃ । কুর্ষতন্তুং কথা গ্রহান্ রচয়তঃ ক্রবতস্তানুপ দিশতঃ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী ।

প্রস্ততমাহ য়াং সমাবসং যন্তাং পূৰ্ণমুদিতস্তন্তাং প্রথমং নির্বিশ্য স্বীয়ং ভবনং ॥ ২৯ ॥

অন্তস্ত ধর্ম্মস্তাবিরোধেন প্রত্যুষেষু প্রত্যুষঃসু প্রত্যুষ আরোভ্যেত্যর্থঃ । কথ্যৈব স্বমাপূর্য্যোগানুবিদ্ধেন বশীকৃতেন হৃদা ॥ ৩০ ॥

যোগদষ্টাঙ্গযোগাভাসাদেব মায়াসু মায়াজ্ঞানেবু নিষ্ণাতং পারগং তথাসৌ বিষয়ান্ ভোক্তুং জানাতি যথা সম্যগ্ভুক্তা অপি বিষয়া স্বেষাসক্তিমুৎপাদয়িতুং ন শক্নুবন্তীত্যর্থঃ । তদা তস্য যামা অযাতযামা অব্যর্থ্যঃ । জীর্ণঞ্চ পরিভুক্তঞ্চ যাতযামমিদং দ্বয়মিত্যমরঃ । কীদৃশা স্বান্তরং স্বীয়ং মনন্তরং যাপয়ন্তীতি তে কুর্ষতঃ স্ববাকৈক্য দৃশ্যশ্রাব্যকাব্যরূপেণোপনিবন্ধতঃ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

সে যাহা হউক স্বায়ম্ভুব যে বহিঃস্থতী পুরীতে বাস করিতেন তথায় প্রত্যগত হইয়া আধ্যাত্মিকাদি তাপত্রয় নাশক আপন ভবনে প্রবেশ করিলেন ॥ ২৯ ॥

এবং পুত্র কলত্র সমন্বিত হইয়া ধর্ম্মাদির অবিরোধে বিবিধ ভোগ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন । প্রত্যহ প্রত্যুষ সময়ে সস্ত্রীক সুরগায়কগণ তাঁহার সংকীৰ্ত্তি গান করিত, নিদ্রাভঙ্গ হইলে তিনি হরি কথায় বশীকৃত চিত্ত হইয়া ভগবানের গুণানুবাদই শ্রবণ করিতেন অর্থাৎ সর্বদা ভগবৎপরায়ণ হইয়াই বিষয়াদি ভোগ করিতেন ॥ ৩০ ॥

আদিরাজ মনু এই রূপে ভগবানের আশ্রিত হইয়া ঐহিক ভোগ রচনায় অবস্থিত হওয়াতে ভোগ সকল তাঁহাকে অত্যন্তও অভিভব করিতে পারিল না ॥ ৩১ ॥

অতএব কালের যে সকল অবয়ব ক্ষণমুহূর্ত্তাদি তাঁহার আপনার মনন্তর পূর্ণ করিতেছিল, তাহাদের সার বিগত হইল না । ফলতঃ তিনি সর্বদা ভগবৎ কথা শ্রবণ, ভগবানের ধ্যান এবং আপনার বাক্য দ্বারা ভগবৎ কথা রচনা করিতেন, ইহাতে তাঁহার সময় বৃথা যাপিত হয় নাই অযাতযামই হইয়াছিল ॥ ৩২ ॥



স এবং স্বান্তরং নিম্নে যুগানামেকসপুতিং। বাসুদেবপ্রসঙ্গেন পরিভূতগতিত্রয়ঃ ॥ ৩৩ ॥

শারীর। মানসা দিব্যা বৈয়াসে যে চ মানুষাঃ। ভৌতিকাশ্চ কথং ক্লেশা বাধেরন্ হরিসংশ্রয়ং ॥ ৩৪ ॥

যঃ পৃক্টৌ মুনিভিঃ প্রাহ ধর্ম্মান্নানাবিধান্ শুভান্। নৃণাং বর্ণাশ্রমাণাঞ্চ সর্ব্বভূতহিতঃ সদা ॥ ৩৫ ॥

এতন্তে আদিরাজস্য মনোশ্চরিতমদ্রুতং। বর্ণিতং বর্ণনীয়স্য তদপত্যোদয়ং শৃণু ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে দেবহুতি  
প্রদানং দ্বাবিংশতি তমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ২২ ॥ \* ॥

শ্রীধরস্বামী।

পরিভূতং গতিত্রয়ং জাগ্রদাদি সাত্ত্বিকাদি বা যেন ॥ ৩৩ ॥

দিব্যাস্তান্তরীক্ষা মানুষাঃ শক্রপ্রভবাঃ ভৌতিকাঃ শীতোষ্ণাদি প্রভবাঃ বৈয়াসে বিহর ॥ ৩৪ ॥

তস্য জ্ঞানাতিশয়মাহ য ইতি নৃণাং সাধারণধর্ম্মান্ ॥ ৩৫ ॥

তস্য যদপত্যং দেবহুতিঃ তস্য উদয়ং প্রভাবং ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বাবিংশঃ ॥ ২২ ॥ \* ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শারীর। মানসা চাধ্যাত্মিকাঃ। দিব্যা আধিদৈবিকাঃ। মানুষা ভূতান্তরজাশ্চাধিভৌতিকাঃ। তত্তদবাস্তুরভেদ বিবক্ষয়াতু দ্বয়ো-  
র্ভেদঃ ॥ ৩৪ ॥

অতো যচ্চ স্মৃতিমকরোং তদপ্যধিকারানুসারেণ ক্রমশোভগবদ্ভক্তৌ তান্ প্রবেশয়িতুমিচ্ছয়ৈবেতি জ্ঞেয়মিত্যাহ। য ইতি। নহু  
তাদৃশশ্চেত্তজ্ঞানেবানুগৃহ্যাতু। কিং তদ্বিমুখৈরিত্যাশঙ্ক্যাহ। সর্ব্বভূতহিতঃ সদ্বেতি ॥ ৩৫ ॥ তস্যাপত্যানাং দেবহুত্যাदीনামুদয়ং ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাবিংশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

গতিত্রয়ং জাগ্রদাদি সাত্ত্বাদি বা তাপত্রয়ং বা ॥ ৩৩ ॥

তত্র ভক্তিরেব কারণমিত্যাহ শারীর। ইতি দিব্যা আস্তরীক্ষাঃ মানুষাঃ শক্রপ্রভবাঃ। ভৌতিকাঃ শীতোষ্ণাদি প্রভবাঃ বৈয়াসে  
হে বিহর ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ উদয়ং প্রভাবং ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বাবিংশেহয়ং তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ \* ॥

বৎস বিহুর! ঐ প্রকারে স্বায়ম্ভুব মনুর আপনার অন্তর কাল এক সপুতি যুগ যাপন করিলেন।  
ভগবান্ বাসুদেবের কথা প্রসঙ্গে সর্ব্বদাই তাঁহার আসক্তি থাকাতে, তিনি জাগ্রৎ স্বপ্ন স্রষ্টি এই তিন  
অবস্থাকে পরিভূত করিয়াছিলেন ॥ ৩৩ ॥

হে ব্যাসনন্দন! ঐ মনুকে কোন সময়ে কোন প্রকার ক্লেশে বাধা দেয় নাই। বৎস! শারী-  
রিক, মানসিক, দৈবিক, শক্রপ্রভব এবং শীতোষ্ণাদি প্রভব ইত্যাদি বিবিধ ক্লেশ আছে সত্য, কিন্তু  
সে সকল কি হরিপাদাশ্রিত ব্যক্তির পীড়া জন্মাইতে সমর্থ হয়? ॥ ৩৪ ॥

অপিচ ঐ মনুর জ্ঞানাতিশয়ের কথা কি বলিব? মুনিগণ তাঁহাকে ধর্ম্ম জিজ্ঞাসা করাতে তিনি  
সর্ব্ব প্রাণির হিতার্থে বিবিধ শুভাবহ ধর্ম্ম এবং মানব জাতির সাধারণ ধর্ম্ম তথা বর্ণ ও আশ্রম ধর্ম্ম  
সম্যক্ প্রকারে কহিয়াছিলেন ॥ ৩৫ ॥

বৎস! আদিরাজ মনুর এই অদ্রুত চরিত্র তোমার নিকট বর্ণন করিলাম এক্ষণে তাঁহার কথায় দেব-  
হুতির প্রভাব বলি শ্রবণ কর ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বাবিংশঃ ॥ \* ॥